



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 12.2.2015
COM(2015) 53 final

2015/0032 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό της θέσης που πρόκειται να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης όσον αφορά την παράταση της διεθνούς συμφωνίας για τη ζάχαρη του 1992

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η Διεθνής Συμφωνία για τη Ζάχαρη του 1992, (εφεξής: η «Συμφωνία») είχε συναφθεί από την Κοινότητα με την απόφαση 92/580/ΕΟΚ¹ και άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993 για περίοδο τριών ετών έως τις 31 Δεκεμβρίου 1995. Έκτοτε παρατείνεται τακτικά για περαιτέρω περιόδους δύο ετών. Η Συμφωνία παρατάθηκε τελευταία με την απόφαση του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης τον Ιούνιο του 2013 και παραμένει σε ισχύ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015.

Η περαιτέρω παράταση της Συμφωνίας για δύο έτη είναι προς το συμφέρον της Ένωσης.

Η παράταση της Συμφωνίας συνεπάγεται τη συνέχιση της καταβολής της ενωσιακής συνδρομής στον διοικητικό προϋπολογισμό της συμφωνίας. Η εισφορά αυτή εγγράφεται στη θέση 05 06 01 του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Διεθνείς συμφωνίες στον γεωργικό τομέα).

Στόχος της παρούσας πρότασης είναι να εξουσιοδοτήσει το Συμβούλιο την Επιτροπή να ψηφίσει, εξ ονόματος της Ένωσης, υπέρ της παράτασης της Συμφωνίας έως τις 31 Δεκεμβρίου 2017 στο πλαίσιο του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης.

¹ ΕΕ L 379 της 23.12.1992, σ. 15.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό της θέσης που πρόκειται να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης όσον αφορά την παράταση της διεθνούς συμφωνίας για τη ζάχαρη του 1992

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η διεθνής συμφωνία για τη ζάχαρη του 1992 είχε συναφθεί με την απόφαση 92/580/ΕΟΚ του Συμβουλίου² και άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993 για περίοδο τριών ετών έως τις 31 Δεκεμβρίου 1995. Έκτοτε παρατείνεται τακτικά για περαιτέρω περιόδους δύο ετών. Παρατάθηκε τελευταία με την απόφαση του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης τον Ιούνιο του 2013 και παραμένει σε ισχύ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015. Η περαιτέρω παράταση είναι προς το συμφέρον της Ένωσης. Η Επιτροπή, η οποία εκπροσωπεί την Ένωση στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης, θα πρέπει συνεπώς να εξουσιοδοτηθεί να ψηφίσει υπέρ της παράτασης αυτής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση η οποία πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης είναι να ψηφίσει υπέρ της παράτασης της διεθνούς συμφωνίας για τη ζάχαρη του 1992 για περαιτέρω περίοδο έως δύο ετών.

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκφράσει την εν λόγω θέση στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

² ΕΕ L 379 της 23.12.1992, σ. 15.

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ		Fin Stat/14/ MK/aj/4692354	
		6.221.2015,1	
		ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: 17/12/2014	
1. ΓΡΑΜΜΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: Κεφάλαιο 05 06 ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΠΤΥΧΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ «ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ» 05 06 01 Διεθνείς συμφωνίες στον γεωργικό τομέα		ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ: ΣΠ 2015: 4.675.000.	
2. ΤΙΤΛΟΣ: για τον καθορισμό της θέσης που πρόκειται να υιοθετηθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης όσον αφορά την παράταση της Διεθνούς Συμφωνίας για τη Ζάχαρη του 1992			
3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ: Άρθρο 207 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.			
4. ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Επέκταση της διεθνούς συμφωνίας ζάχαρης κατά δύο ακόμη έτη (1.1.2016 έως 31.12.2017).			
5. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	ΠΕΡΙΟΔΟΣ 12 ΜΗΝΩΝ (ΣΕ ΕΥΡΩ)	ΤΡΕΧΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2014 (ΣΕ ΕΥΡΩ)	ΕΠΟΜΕΝΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2015 (ΣΕ ΕΥΡΩ)
5.0 ΔΑΠΑΝΕΣ - ΠΟΥ ΕΠΙΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΕ (ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ/ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ) - ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ - ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ		362.916	420.000
5.1 ΕΣΟΔΑ - ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΕ (ΕΙΣΦΟΡΕΣ/ΔΑΣΜΟΙ) - ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ			
5.0.1 ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ	2016 510.000	2017 529.000	
5.1.1 ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ			
5.2 ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: Βάσει των παραδοχών σχετικά με τον κατ' εκτίμηση αριθμό ψήφων της ΕΕ (ποικίλλει κάθε έτος), για τον κατ' εκτίμηση καταβλητέο ποσό ανά ψήφο σε λίρες στερλίνες (GBP).			
6.0 ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ		ΝΑΙ ΟΧΙ	
6.1 ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΟΝΔΥΛΙΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ		ΝΑΙ ΟΧΙ	
6.2 ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ		ΝΑΙ ΟΧΙ	
6.3 ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ		ΝΑΙ ΟΧΙ	
Το ποσό που θα καταβληθεί πραγματικά μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τον τελικό αριθμό ψήφων που διαθέτει η ΕΕ, το ποσό που πρέπει να καταβληθεί ανά ψήφο σε GBP και τη συναλλαγματική ισοτιμία EUR/GBP.			

